



---

## Die Darsteller

Darby Stanchfield	...	Nina Locke
Connor Jessup	...	Tyler Locke
Emilia Jones	...	Kinsey Locke
Jackson Robert Scott	...	Bode Locke
Griffin Gluck	...	Gabe
Aaron Ashmore	...	Duncan Locke
Brendan Hines	...	Josh Bennett
Hallea Jones	...	Eden Hawkins
Kevin Alves	...	Javi
Thomas Mitchell Barnet	...	Sam Lesser
Laysla De Oliveira	...	Dodge / Ellie Whedon
Genevieve Kang	...	Jackie Veda
Jesse Camacho	...	Doug Brazelle
Asha Bromfield	...	Zadie Wells
Martin Roach	...	Detective Daniel Matuku
Liyou Abere	...	Jamie
Chris Britton	...	Ghost Chamberlin Locke
Samuel Davilmar	...	Gary
Duff MacDonald	...	AA Leader
Leishe Meyboom	...	Abby









































hinter der schwarzen Tür.

230

00:18:33 --> 00:18:35  
Dein Vater geht in die Höhle.

231

00:18:36 --> 00:18:38  
Eden bringt ihn zur schwarzen Tür.

232

00:18:41 --> 00:18:43  
Wir müssen ihm helfen.

233

00:18:44 --> 00:18:46  
Wie soll das funktionieren?

234

00:18:46 --> 00:18:47  
Wir...

235

00:18:48 --> 00:18:50  
...haben den Vorteil.

236

00:18:58 --> 00:19:02  
Der nächste Teil ist entscheidend.  
Er erfordert tiefe Konzentration.

237

00:19:04 --> 00:19:07  
Ein Schlüssel muss Absicht  
vom Hersteller erhalten.

238

00:19:08 --> 00:19:09  
Schließe die Augen...

239

00:19:11 --> 00:19:13  
...und konzentriere dich auf die Absicht.

240

00:19:14 --> 00:19:16  
Was soll der Schlüssel tun?

241

00:19:20 --> 00:19:23  
Das Material stammt aus der Dämonenwelt.

242

00:19:23 --> 00:19:26

Aber seine Macht kann umgestaltet werden.

243

00:19:26 --> 00:19:31

Die Schlüssel können das dunkelste Böse

244

00:19:31 --> 00:19:34

oder das größte Gute hervorbringen.  
Der Schöpfer entscheidet.

245

00:19:44 --> 00:19:45

Ok.

246

00:19:46 --> 00:19:47

Und was jetzt?

247

00:19:50 --> 00:19:51

Füge dein Blut hinzu.

248

00:20:30 --> 00:20:32

Scot. Was tust du hier?

249

00:20:32 --> 00:20:35

Ok, hör zu,  
ich weiß, was du gesagt hast, aber...

250

00:20:37 --> 00:20:40

Ich muss dir helfen, Kinsey,

251

00:20:40 --> 00:20:44

und ich habe eine Liste  
von acht Gründen gemacht.

252

00:20:45 --> 00:20:47

Nummer eins, ich bin flink. Nummer...

253

00:20:52 --> 00:20:56

Es ist egoistisch, aber ich bin froh,  
dass du nicht nach Rochester kamst.

254

00:20:57 --> 00:20:59

Sie sind trotzdem Idioten deswegen.

255

00:21:01 --&gt; 00:21:04

Ich kann ihnen nicht die Schuld geben.

256

00:21:05 --&gt; 00:21:07

Ich bin reingekommen.

257

00:21:07 --&gt; 00:21:09

Aber du warst so aufgeregt.

258

00:21:11 --&gt; 00:21:15

Oh mein Gott.

Ist es wegen dem, was hier passiert ist?

259

00:21:15 --&gt; 00:21:16

Nein!

260

00:21:17 --&gt; 00:21:21

Nein. Ich fühlte mich dem nicht gewachsen.

261

00:21:21 --&gt; 00:21:24

Hör auf deinen Bauch, oder?

262

00:21:25 --&gt; 00:21:26

Nicht, wenn er falschliegt.

263

00:21:27 --&gt; 00:21:30

Wir haben alle Selbstzweifel,  
aber du kannst nicht ablehnen.

264

00:21:30 --&gt; 00:21:33

Ich dachte, du wärst glücklich.

265

00:21:34 --&gt; 00:21:36

Nicht auf Kosten deines Traums.

266

00:21:37 --&gt; 00:21:38

Du musst das tun.

267

00:21:39 --&gt; 00:21:41

Sag ihnen, du hast dich umentschieden.

268

00:21:42 --> 00:21:46  
Ich könnte es versuchen.

269

00:21:47 --> 00:21:49  
-Du hast das gesehen, oder?  
-Ja, habe ich.

270

00:21:55 --> 00:21:56  
Eiskalt.

271

00:21:56 --> 00:21:57  
Es ist gefroren.

272

00:21:57 --> 00:22:01  
-Benutzt jemand einen Schlüssel?  
-Dafür gibt es keinen.

273

00:22:01 --> 00:22:04  
Dieses eiskalte Zeug  
passiert mir den ganzen Tag.

274

00:22:04 --> 00:22:08  
Mein Tee wurde eiskalt,  
mein Badezimmerspiegel fror zu.

275

00:22:08 --> 00:22:10  
Ich dachte, ich werde verrückt.

276

00:22:10 --> 00:22:13  
Wenn es kein Schlüssel ist, gibt es hier...

277

00:22:14 --> 00:22:16  
...vielleicht einen Geist.

278

00:22:16 --> 00:22:18  
-Ein Geist?  
-Ja.

279

00:22:18 --> 00:22:22  
Geister werden oft  
mit kalten Stellen in Verbindung gebracht.



280

00:22:22 --&gt; 00:22:24

Zumindest nach paranormaler Überlieferung.

281

00:22:25 --&gt; 00:22:27

Das klingt nach Blödsinn.

282

00:22:28 --&gt; 00:22:31

Sagt das Mädchen,  
das mit ihren toten Verwandten abhing.

283

00:22:32 --&gt; 00:22:35

Fair, aber Chamberlin  
war noch nie im Haus.

284

00:22:35 --&gt; 00:22:38

Vielleicht will er dir etwas sagen.

285

00:22:39 --&gt; 00:22:42

Mein dämonischer Ex-Freund  
und mein Urgroßvater verfolgen mich.

286

00:22:44 --&gt; 00:22:45

Super.

287

00:22:48 --&gt; 00:22:50

Was ist die große Botschaft?

288

00:22:53 --&gt; 00:22:54

Was willst du mir sagen?

289

00:22:58 --&gt; 00:23:00

Kins, schau.

290

00:23:21 --&gt; 00:23:23

Wow. Hey, Kins, das würde ich nicht tun.

291

00:23:25 --&gt; 00:23:26

Kins?

292

00:23:26 --&gt; 00:23:28

Kins, das würde ich nicht.

293

00:23:29 --> 00:23:34  
Hey, Kins, hast du je den berühmten  
französischen Stummfilm von 1906

294

00:23:34 --> 00:23:36  
von George Méliès gesehen?  
The Chimney Sweep?

295

00:23:36 --> 00:23:37  
Nein.

296

00:23:37 --> 00:23:40  
Ich auch nicht,  
aber es lief bestimmt nicht gut.

297

00:23:40 --> 00:23:42  
Hey, Scot, hör auf zu reden.

298

00:23:42 --> 00:23:43  
Ja. Tut mir leid.

299

00:23:56 --> 00:23:58  
Chamberlin wollte wohl,  
dass ich das finde.

300

00:23:59 --> 00:24:00  
Was ist das?

301

00:24:01 --> 00:24:03  
Ich weiß nicht. Aber sieh mal.

302

00:24:31 --> 00:24:34  
Ich möchte sagen,  
wie dankbar ich euch bin.

303

00:24:34 --> 00:24:37  
Ich hätte nie gedacht,  
dass ich es schaffe.

304

00:24:38 --> 00:24:39  
Danke.

305

00:24:40 --&gt; 00:24:41

Danke, Gary.

306

00:24:44 --&gt; 00:24:46

Oh, möchte noch jemand erzählen?

307

00:24:50 --&gt; 00:24:52

Hi, ich bin Nina.

308

00:24:53 --&gt; 00:24:54

Ich bin Alkoholikerin.

309

00:24:54 --&gt; 00:24:55

Hi, Nina.

310

00:25:01 --&gt; 00:25:03

Einige von euch wissen das schon,

311

00:25:03 --&gt; 00:25:06

aber mein Mann starb letztes Jahr,

312

00:25:07 --&gt; 00:25:12

und ich zog mit meinen Kindern hierher,  
ins Haus, wo er aufwuchs.

313

00:25:14 --&gt; 00:25:17

Wir hatten alle  
eine schwierige Übergangsphase.

314

00:25:19 --&gt; 00:25:22

Ich dachte,  
wir ziehen alle nach Seattle zurück, aber...

315

00:25:23 --&gt; 00:25:26

...dem war nicht so, denn die Kinder...

316

00:25:29 --&gt; 00:25:30

...mögen es hier.

317

00:25:32 --&gt; 00:25:33

Ihnen geht es hier sehr gut.

318

00:25:35 --> 00:25:36

Und ich bin froh.

319

00:25:38 --> 00:25:42

Ich meine, welche Mutter  
will das nicht für ihre Kinder?

320

00:25:45 --> 00:25:50

Und ich dachte,  
sobald sie wieder glücklich sind,

321

00:25:51 --> 00:25:53

kann ich mich selbst weiterentwickeln.

322

00:25:56 --> 00:26:01

Ich dachte, es wäre leichter für mich,  
weil ich erwachsen bin.

323

00:26:02 --> 00:26:04

Ich habe die Weisheit meiner Jahre.

324

00:26:06 --> 00:26:10

Ich bin es gewohnt, Schmerz und Freude  
in meinem Herzen zu tragen.

325

00:26:16 --> 00:26:20

Und ich habe es versucht,  
aber es gibt Dinge...

326

00:26:23 --> 00:26:27

Ich komme nicht weiter,  
wenn sie noch keinen Sinn ergeben.

327

00:26:27 --> 00:26:30

Ich verstehe nicht,  
wie Ellie Whedon verschwand,

328

00:26:31 --> 00:26:35

und ich glaube nicht,  
dass mein Freund Joe Selbstmord beging.

329

00:26:35 --&gt; 00:26:41

Und der Junge, der meinen Mann tötete,  
wenn es einfach nur ein Irrer war,

330

00:26:42 --&gt; 00:26:47

warum folgte er uns nach Matheson,  
um uns zu erledigen? Warum?

331

00:26:47 --&gt; 00:26:50

Und warum frage ich als Einzige noch?

332

00:26:50 --&gt; 00:26:53

Warum nicht meine Kinder?  
Ich verstehe nicht, wie...

333

00:26:57 --&gt; 00:27:01

Ich will, dass sie weitermachen  
und glücklich sind. Wirklich.

334

00:27:07 --&gt; 00:27:10

Aber ich fühle mich,  
als wäre ich ganz allein.

335

00:27:16 --&gt; 00:27:17

Ich weiß,

336

00:27:18 --&gt; 00:27:22

dass Alkoholismus isolierend sein kann.

337

00:27:25 --&gt; 00:27:27

Aber was ich meine,

338

00:27:28 --&gt; 00:27:30

ist mehr als das.

339

00:27:39 --&gt; 00:27:40

Danke fürs Zuhören.

340

00:27:41 --&gt; 00:27:42

Danke, Nina.

341

00:27:50 --> 00:27:52  
Danke fürs Erzählen.

342  
00:27:52 --> 00:27:55  
Oh ja, das musste ich  
unbedingt rauslassen.

343  
00:27:55 --> 00:28:00  
Ich hoffe, ich beleidigte Sie nicht.  
Sie haben alles wegen Ellie und Joe getan.

344  
00:28:01 --> 00:28:04  
Keine Sorge.  
Es war auch frustrierend für mich.

345  
00:28:05 --> 00:28:08  
Tut mir leid, dass es Ihnen schwerfällt.

346  
00:28:10 --> 00:28:14  
Wollen Sie mit mir einen Kaffee trinken,  
um zu reden?

347  
00:28:17 --> 00:28:18  
Absolut.

348  
00:28:19 --> 00:28:20  
Hier.

349  
00:28:32 --> 00:28:33  
Da lang.

350  
00:28:49 --> 00:28:51  
Unglaublich,  
dass wir so nah beim Key House sind.

351  
00:28:52 --> 00:28:54  
Es war direkt vor meiner Nase.

352  
00:28:54 --> 00:28:58  
Ja, es hat mich überrascht,  
dass Sie so lange gebraucht haben.

353

00:28:58 --> 00:29:01  
Mein Vorfahr wollte nicht,  
dass es jemand findet.

354

00:29:03 --> 00:29:05  
Im Tagebuch erwähnt er keine Meereshöhle.

355

00:29:06 --> 00:29:10  
Ihr Vorfahre war der Erste,  
der die Tür fand?

356

00:29:12 --> 00:29:13  
Er erwähnte keine Tür.

357

00:29:13 --> 00:29:18  
Er sagte, er habe ein Portal gefunden,  
und es öffnete sich für ihn.

358

00:29:21 --> 00:29:22  
Wow.

359

00:29:23 --> 00:29:26  
Er muss ein mächtiger Kerl gewesen sein.

360

00:29:38 --> 00:29:39  
Chamberlin?

361

00:29:41 --> 00:29:43  
Ich habe das Geschirr gefunden.

362

00:29:45 --> 00:29:46  
Danke.

363

00:29:48 --> 00:29:49  
Was macht es?

364

00:29:50 --> 00:29:52  
Wo ist der Schlüssel dazu?

365

00:29:58 --> 00:30:02  
Ich will reden,  
aber wir haben den Geist-Schlüssel nicht,

366

00:30:02 --> 00:30:04  
also brauche ich etwas mehr Hilfe.

367

00:30:45 --> 00:30:46  
Danke, Chamberlin!

368

00:30:47 --> 00:30:49  
Ja, danke! Wo immer du bist!

369

00:30:49 --> 00:30:51  
Was tut er?

370

00:30:55 --> 00:30:57  
Ich will nicht das Lob einheimsen.

371

00:30:57 --> 00:31:00  
Nein, ich bin nur froh,  
dass es funktioniert hat.

372

00:31:06 --> 00:31:07  
Hier, dort entlang!

373

00:31:11 --> 00:31:12  
Er ist fertig.

374

00:31:47 --> 00:31:48  
Es funktionierte.

375

00:31:50 --> 00:31:52  
Finden wir es sicher heraus.

376

00:32:21 --> 00:32:22  
Es ist echt.

377

00:32:28 --> 00:32:29  
Die Energie.

378

00:32:32 --> 00:32:35  
Sie fühlt sich nicht gut an.



379

00:32:38 --> 00:32:40  
Aber Sie spüren die Kraft, oder?

380

00:32:41 --> 00:32:44  
Man erlebt sie erst,  
wenn sich die Türen öffnen.

381

00:32:44 --> 00:32:46  
Holen wir uns den Schlüssel.

382

00:32:47 --> 00:32:49  
Woher weißt du hiervon?

383

00:32:51 --> 00:32:52  
Das ist egal.

384

00:32:58 --> 00:33:01  
Na sieh mal einer an.

385

00:33:02 --> 00:33:03  
Neue Bündnisse.

386

00:33:03 --> 00:33:06  
Ok, was ist hier los?

387

00:33:07 --> 00:33:09  
Sagst du es ihm, oder soll ich?

388

00:33:14 --> 00:33:15  
Sie ist ein Dämon,

389

00:33:16 --> 00:33:20  
und sie versucht, diese Tür zu öffnen,  
damit du auch einer wirst.

390

00:33:22 --> 00:33:23  
Was?

391

00:33:24 --> 00:33:25  
Und warum?

392

00:33:25 --&gt; 00:33:29

Damit du deine eigene  
Dämonenarmee aufstellen kannst?

393

00:33:29 --&gt; 00:33:31

Komm, Eden.  
Das ist traurig, selbst für dich.

394

00:33:32 --&gt; 00:33:35

Ich tötete deinen Lakaien.  
Ich kann Schlimmeres.

395

00:33:36 --&gt; 00:33:39

Du wirst bereuen,  
mich nie respektiert zu haben.

396

00:33:41 --&gt; 00:33:42

Ich glaube...

397

00:33:44 --&gt; 00:33:46

...es wird andersherum sein.

398

00:33:56 --&gt; 00:33:57

Tschüss, Eden.

399

00:34:14 --&gt; 00:34:15

-Benutze die Taschenlampe!  
-Was?

400

00:34:49 --&gt; 00:34:51

Oh Scheiße!

401

00:35:00 --&gt; 00:35:01

Scheiße!

402

00:35:06 --&gt; 00:35:07

Die Höhle ist eingestürzt.

403

00:35:09 --&gt; 00:35:10

Dad!

404

00:35:11 --> 00:35:13  
Dad!

405

00:35:14 --> 00:35:16  
Hallo! Kann mich jemand hören?

406

00:35:17 --> 00:35:18  
Dad!

407

00:35:19 --> 00:35:20  
Jamie?

408

00:35:20 --> 00:35:22  
Dad, geht es dir gut?

409

00:35:23 --> 00:35:24  
Ja, mir geht es gut.

410

00:35:24 --> 00:35:26  
Kannst du Hilfe holen?

411

00:35:27 --> 00:35:28  
Wir schaffen das.

412

00:35:33 --> 00:35:35  
Dad, wir holen dich da raus.

413

00:35:35 --> 00:35:37  
Ok. Wer ist bei dir?

414

00:35:50 --> 00:35:51  
Moment.

415

00:35:51 --> 00:35:52  
Bode?

416

00:36:00 --> 00:36:02  
Hey, passen Sie hier durch?

417

00:36:14 --> 00:36:15  
Hey.

418  
00:36:20 --> 00:36:21  
Alles ok?

419  
00:36:23 --> 00:36:25  
Ja. Wie hast du das gemacht?

420  
00:36:26 --> 00:36:27  
Das ist egal.

421  
00:36:27 --> 00:36:29  
Was ist mit dir da drin passiert?

422  
00:36:31 --> 00:36:33  
Die Schatten wurden lebendig,

423  
00:36:33 --> 00:36:37  
und sie wollten alles abreißen,

424  
00:36:37 --> 00:36:39  
und dann kamt ihr...

425  
00:36:40 --> 00:36:41  
Woher wusstet ihr, wo ich...

426  
00:36:44 --> 00:36:45  
Wo...

427  
00:36:49 --> 00:36:50  
Dad?

428  
00:36:52 --> 00:36:54  
Ja, Schatz, was ist los?

429  
00:36:54 --> 00:36:56  
Du wolltest gerade etwas sagen.

430  
00:36:56 --> 00:36:57  
Wollte ich das?

431

00:37:00 --> 00:37:02  
Wie kamen wir in die Höhle?

432

00:37:02 --> 00:37:04  
Wir waren auf Erkundungstour,

433

00:37:04 --> 00:37:07  
dann stießen Sie sich den Kopf an.

434

00:37:09 --> 00:37:12  
Ja, das würde erklären,  
warum ich so verwirrt bin.

435

00:37:13 --> 00:37:14  
Geht es dir gut?

436

00:37:14 --> 00:37:17  
Ja, alles ok.  
Ich bin froh, dass wir sicher sind.

437

00:37:18 --> 00:37:20  
Wir sollten hier verschwinden.

438

00:37:22 --> 00:37:23  
Kommen Sie.

439

00:37:39 --> 00:37:40  
Tyler, sieh mal.

440

00:38:46 --> 00:38:47  
Ich bin da, wenn du mich brauchst.

441

00:38:48 --> 00:38:49  
Ja.

442

00:38:50 --> 00:38:51  
Danke.

443

00:40:05 --> 00:40:06  
Jackie.

444

00:40:09 --> 00:40:11  
Was machst du hier, Tyler?

445  
00:40:13 --> 00:40:14  
Hast du mich vermisst?

446  
00:40:16 --> 00:40:17  
Ja,

447  
00:40:18 --> 00:40:19  
gewissermaßen.

448  
00:40:20 --> 00:40:21  
Das ist albern.

449  
00:40:22 --> 00:40:24  
Ich bin hier.

450  
00:40:25 --> 00:40:26  
Ich bin noch ich selbst.

451  
00:40:28 --> 00:40:29  
Wie das?

452  
00:40:30 --> 00:40:33  
Ich erinnere mich an alles,  
was wir je taten.

453  
00:40:35 --> 00:40:36  
Jeden Augenblick.

454  
00:40:38 --> 00:40:41  
In meinen Kopf zu gehen,  
nach Bath zu reisen.

455  
00:40:45 --> 00:40:46  
Wolltest du das nicht?

456  
00:40:51 --> 00:40:52  
Doch.

457

00:40:54 --> 00:40:56  
Wir können noch zusammen sein.

458  
00:40:58 --> 00:41:00  
Du musst mich nur reinlassen.

459  
00:41:02 --> 00:41:05  
Was heißt das genau?

460  
00:41:06 --> 00:41:09  
Es bedeutet, Vorurteile loszulassen.

461  
00:41:11 --> 00:41:13  
Umarme deine Impulse.

462  
00:41:15 --> 00:41:17  
Wirf den Gedanken weg:

463  
00:41:17 --> 00:41:20  
"Ich muss der Tyler sein, den alle wollen"

464  
00:41:20 --> 00:41:24  
und gehorche deinen Wünschen.

465  
00:41:30 --> 00:41:32  
Wir könnten so glücklich sein, Tyler.

466  
00:41:35 --> 00:41:36  
Willst du das nicht?

467  
00:41:40 --> 00:41:42  
Doch. Das will ich wirklich.

468  
00:42:16 --> 00:42:17  
Jackie?

469  
00:42:23 --> 00:42:24  
Was ist das?

470  
00:42:30 --> 00:42:31  
Nimm ihn von mir.

471  
00:42:59 --> 00:43:01  
Es tut mir so leid.

472  
00:43:01 --> 00:43:03  
Das muss es nicht.

473  
00:43:03 --> 00:43:06  
Ich dachte nicht, dass mich  
jemand retten könnte. Danke.

474  
00:43:07 --> 00:43:08  
Ich liebe dich, Jack.

475  
00:43:10 --> 00:43:11  
Ich dich auch.

476  
00:43:22 --> 00:43:24  
Stimmt etwas nicht?

477  
00:43:26 --> 00:43:27  
Keine Ahnung.

478  
00:43:30 --> 00:43:31  
Alles in Ordnung?

479  
00:43:32 --> 00:43:33  
Jackie!

480  
00:43:35 --> 00:43:36  
Jackie!

481  
00:43:37 --> 00:43:38  
Jack!

482  
00:43:38 --> 00:43:40  
Jackie!

483  
00:43:42 --> 00:43:43  
Jackie!



484  
00:43:44 --> 00:43:46  
Jackie! Jack!

485  
00:43:47 --> 00:43:48  
Jack...

486  
00:43:50 --> 00:43:50  
Jackie.

487  
00:43:53 --> 00:43:54  
Jack.

488  
00:43:55 --> 00:43:58  
Jackie?

489  
00:44:02 --> 00:44:03  
Jackie?

490  
00:44:05 --> 00:44:06  
Jackie!

491  
00:44:08 --> 00:44:08  
Jackie!

492  
00:44:11 --> 00:44:12  
Nein.

493  
00:45:46 --> 00:45:48  
NACH DEM IDW GRAPHIC NOVEL VON  
JOE HILL UND GABRIEL RODRIGUEZ

# LOCKE & KEY



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.